

GERMAN (GER)

GER 11201 ELEMENTARY GERMAN I 4 Credit Hours

An introduction to the German language in the context of the cultures of German-speaking lands.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

GER 11202 ELEMENTARY GERMAN II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the German language in the context of the cultures of German-speaking lands.

Prerequisite: GER 11201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

GER 21201 INTERMEDIATE GERMAN I 3 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: GER 11202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

GER 21202 INTERMEDIATE GERMAN II 3 Credit Hours

Continuation of GER 21201.

Prerequisite: GER 21201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

GER 31095 SPECIAL TOPICS 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic announced in schedule of classes.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31201 INTENSIVE GERMAN GRAMMAR 3 Credit Hours

A systematic approach to German grammar and syntax.

Prerequisite: GER 21202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31211 GERMAN COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

Grammar review and practice in writing and speaking German.

Prerequisite: GER 21202; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31215 GERMAN PHONETICS AND DICTION 3 Credit Hours

Study of the German sound system with emphasis on pronunciation and intonation. Reading and performance of a series of skits and short plays.

Prerequisite: GER 21202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31231 TRANSLATION PRACTICE: GERMAN 1 Credit Hour

Translation practice with German texts using principles and techniques learned in the lecture class.

Corequisite: TRST 30230.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31240 CONVERSATION FOR BUSINESS AND SPECIAL PURPOSES: GERMAN 3 Credit Hours

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas; introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabulary in conversations in business and other settings.

Prerequisite: GER 31211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31303 INTRODUCTION TO GERMAN LITERATURE 3 Credit Hours

Introduction to German literature and textual analysis.

Prerequisite: GER 21202 and GER 31201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 31421 GERMAN CIVILIZATION 3 Credit Hours

A survey of German history and intellectual life to 1918; taught in German.

Prerequisite: Six hours upper division German courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41095 SPECIAL TOPICS 1-4 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Slashed with GER 51095) Topic announced in schedule of classes.

Prerequisite: Senior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for maximum of 6 credit hours) Individual research on a topic dealing with German language or culture carried out under the supervision of a faculty member. The work for this course should result in a paper, presentation or some other appropriate gradable product(s).

Prerequisite: One German (GER) upper-division (30000 or 40000 level) course with a minimum B grade; and special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 3-9 other

Grade Mode: Standard Letter

GER 41211 ADVANCED GERMAN COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

Advanced practice in speaking and writing German.

Prerequisite: GER 31211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41216 CONTEMPORARY GERMAN CULTURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51216) A study of selected sociological, political, cultural and economic issues in contemporary German-speaking countries using readings, films and legal documents as the basis for discussions. Taught in German.

Prerequisite: Six hours of upper division German courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

GER 41230 ADVANCED TRANSLATION PRACTICE: GERMAN (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Theory and practice course that discusses translation theory and emphasizes German-to-English translation of selected texts in business, technology, medicine and law.

Prerequisite: GER 31231.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

GER 41240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS: GERMAN 3 Credit Hours

Survey of the typical text types of business in the German culture and language. Practice sessions focus on reading and understanding specialized texts, and on the translation and composition of selected special texts in German.

Prerequisite: GER 31211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41323 GERMAN FAIRY TALES 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51323) An investigation in German fairy tales, from the Brothers Grimm to the literary fairy tales of later German authors.

Prerequisite: GER 31201 and GER 31211; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41324 GERMAN LITERATURE FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51324) An investigation into German literature for children and adolescents from the Middle Ages to modernity.

Prerequisite: GER 31201 and GER 31211; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41330 TWENTIETH-CENTURY GERMAN AUTHORS (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51330) A survey of the major movements and authors of the twentieth century.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

GER 41334 THE GERMAN NOVELLA 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51334) Development of the German novella from the eighteenth century to the present. Readings of major works lectures analyses taught in German.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41340 HISTORY OF GERMAN LITERATURE TO 1750 3 Credit Hours

A history of the development of German literature from the Germanic tribes through the Age of Enlightenment (the first half of the eighteenth century).

Prerequisite: GER 31303 and 31421.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41341 HISTORY OF GERMAN LITERATURE 1750 TO THE PRESENT 3 Credit Hours

A history of the development of German literature from the Age of Sensibility (the second half of the eighteenth century) to the present.

Prerequisite: GER 31303 and 31421.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 41399 RESEARCH PROJECT IN GERMAN LITERATURE (ELR) 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Thesis or other independent study.

Prerequisite: 6 hours at the 40000-level.

Schedule Type: Senior Project/Honors Thesis

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

Attributes: Experiential Learning Requirement

GER 41731 SURVEY OF GERMAN CINEMA 3 Credit Hours

(Slashed with GER 51731) A survey of major contributions to the German cinema from the beginnings to the present; taught in German.

Prerequisite: Six hours of upper division German courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 51095 SPECIAL TOPICS 1-4 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Slashed with GER 41095) Topic announced in schedule of classes.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 51096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours
(Repeatable for credit) (Slashed with GER 41096) Independent investigation of problems in German language or literature. Permission of the department chair required.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Individual Investigation
Contact Hours: 1-3 other
Grade Mode: Standard Letter-IP

GER 51212 STYLISTICS 3 Credit Hours
Development of written German style through selected readings, textual analysis and stylistic exercises.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51216 CONTEMPORARY GERMAN CULTURE 3 Credit Hours
(Slashed with GER 41216) A study of selected sociological, political, cultural and economic issues in contemporary German-speaking countries, using readings, films and legal documents as the basis for discussion. Taught in German.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51323 GERMAN FAIRY TALES 3 Credit Hours
(Slashed with GER 41323) An investigation into German fairy tales, from the Brothers Grimm to the literary fairy tales of later German authors.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51324 GERMAN LITERATURE FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS 3 Credit Hours

(Slashed with GER 41324) An investigation into German literature for children and adolescents from the Middle Ages to modernity.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51330 20TH-CENTURY GERMAN AUTHORS 3 Credit Hours
(Slashed with GER 41330) A survey of the major movements and authors of the twentieth century.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51334 THE GERMAN NOVELLA 3 Credit Hours
(Slashed with GER 41334) Development of the German novella from the 18th century to the present. Readings of major works, lectures, analyses; taught in German.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51340 HISTORY OF GERMAN LITERATURE TO 1750 3 Credit Hours

A history of the development of German literature from the Germanic tribes through the Age of Enlightenment (the first half of the eighteenth century).

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51341 HISTORY OF GERMAN LITERATURE 1750 TO THE PRESENT 3 Credit Hours

A history of the development of German literature from the Age of Sensibility (the second half of the eighteenth century) to the present.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 51731 SURVEY OF GERMAN CINEMA 3 Credit Hours
(Slashed with GER 41731) A survey of major contributions to the German cinema from the beginnings to the present; taught in German.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 61010 THE PRACTICE OF GERMAN TRANSLATION 2 Credit Hours

Students apply linguistic and communication science concepts to case studies of language mediation.

Prerequisite: Graduate standing.
Corequisite: TRST 60010.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 2 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 61091 SEMINAR IN GERMAN TRANSLATION 3 Credit Hours
(Repeatable for credit) An in-depth exploration of methods and resources for specialized German translation projects currently of concern in the translation industry. Topics may focus on various sub-domains including law, finance, medicine, technology, cybersecurity, media translation, subtitling, etc.

Prerequisite: GER 61010 and TRST 60010, graduate studies.
Schedule Type: Seminar
Contact Hours: 3 other
Grade Mode: Standard Letter

GER 61199 THESIS I 2-6 Credit Hours

Thesis students must register for a total of 6 hours, 2 to 6 hours in a single semester distributed over several semesters if desired.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Masters Thesis
Contact Hours: 2-6 other
Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

GER 61240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translating documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, scholarly treatises and essays. Translation into German will also be emphasized.

Prerequisite: Graduate standing.
Schedule Type: Lecture
Contact Hours: 3 lecture
Grade Mode: Standard Letter

GER 61250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION

3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of commercial, economic, financial, legal, diplomatic and governmental documents.

Prerequisite: TRST 60010; and graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 61251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3

Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents.

Prerequisite: TRST 60010; and graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 61299 THESIS II 2 Credit Hours

Thesis students must continue registration each semester until all degree requirements are met.

Prerequisite: GER 61199; and graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

GER 61398 RESEARCH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Research or scholarly activity on a topic dealing with German language, translation or culture carried out under the supervision of a faculty member. The work for this course should result in a paper, presentation or some other appropriate gradable product(s).

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 3-18 other

Grade Mode: Standard Letter

GER 61901 READING GERMAN FOR GRADUATE STUDENTS 4 Credit Hours

Introduction to the fundamentals of German grammar for graduate students. Practice in reading and translation.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 61902 READING GERMAN FOR GRADUATE STUDENTS 3 Credit Hours

Continued practice in reading and translation. Independent study of scholarly texts in the student's own discipline.

Prerequisite: GER 61901; and graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GER 61979 CASE STUDY IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Students will be responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory